



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -  
الآدم

Αμωινι μαρενοτωϋτ : ηϣϣ̄ τριας εθϣ : ετε  
ϕιωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθϣ.

Χερε νε Μαρια : ϣ̄ βρομπι εθνεθωσ : θηε-  
τασμισι παν : υϕϣ̄ πιλοσος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الجامعة المسنة .  
الى ولدت لنا الله الكلمة .  
الواطس :

Πενοτωϋτ υϕ̄ ϕιωτ ηαγαθος : νεμ Πεϣωηρι  
Ιησ Π̄χ̄ς : νεμ Πιπνα υπαρακλητον ϣϣ̄ τριας  
εθϣ ηομοοτςιος .

Χερε νε υϣ̄ παρθενος . ϣ̄ οτρω υμνι ηαλη-  
θινη : χερε η̄ωοτωϋοτ η̄τε πενσενος : αρεϣ̄φο  
παν η̄εμμανοτηη .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بلحنه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ἸΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ  
 Παριὰ : ἔρε Φϛ και και : ζΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ἸΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :  
 ἔΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ἸΝΤΕ ϛΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ  
 ϛὰςιὰ Παριὰ ϛπαρθενος : ΝΕΜ ΝΙΜ...  
 يذكر اسم صاحب الطرح

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل همدوه فى العالم من قبل

صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



Μτεντωου θεη οτεροτου : μπεμαρτροσ  
εθοταβ : οτοσ πιπρεσβυτεροσ μμνι : αλα  
Πωωι πιμακαριοσ .

التفسير : نسجد للمسيح يسوع ربنا . وأبيه الصالح والروح القدس . الثالوث الواحد في الجوهر ، ونسجد  
بهجة ، شهيد الطاهر القس الحقيقي . أنبا ايشاي الطوباوي . هذا الصديق من أهل أنطاكية من جنس شريف  
وأبائه كانوا أناساً خبيرين . ولما مضت أمه وأخوه إلى مدينة الإسكندرية واستشهدوا . نجاء إلى هناك لكي  
يحمل أجسادهم ، ثم فرق أمواله على المساكين والضعفاء . ولم يبق له شيء من متاع هذا العالم ، إلا عكاز حديد  
وصار يمشي وهو يطوف يطالب الأجساد . فلما دلوه عليها جاس ينحجب عليها وقتاً طويلاً ، ثم نهض بسرعة  
وحضر إلى الوالي ، واعترف بالمسيح بمقام علانية . فأمر أن يضعوا على بطنه عموداً ثقيلاً طويلاً . وفي تلك الساعة  
أكل جهاده ، فأمر الوالي أن يحرق جسده المقدس . وجسد أمه وأخيه ، مع أجساد أخرى كثيرة . وأن النار  
لم تشوطهم ولا الثياب التي عليهم . بقوة المسيح الفاعلة في هؤلاء الشهداء . أطلب من الرب عفا . أيها الشهيد  
إشاي القس . ليغفر لنا خطايانا .



اليوم الثاني من الشهر الصغير المبارك  
نياحة تيطس الرسول تلميذ بولس الرسول

Ψαλι ηχος αδαμ . طرح بلعن آدام .

Δμωινι μαρενοτωωτ : ηψτριασ εθοταβ :  
ετε Φιωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνετμα  
εθοταβ .

Πενωωσ τενηωου ναυ : χε ηθοου πε  
Πεννοττ : ωωμτ ηγποστασις : εσθεν οτ-  
μεθνοττ ποτωτ .

التفسير : تعالوا فلنسجد للثالوث المقدس . الأب والابن والروح القدس . نسبحه ونمجده لأنه إلهنا . ثلاثة  
أقانيم في لاهوت واحد . ولنمدح هذا الرسول القديس تيطس . البار الطوباوي . هذا كان يونانياً في جنسه ، وتعلم  
علوم اليونانية منذ صغره . فأبصر في الحلم في بعض الليالي . وكأن من يقول له خلص نفسك . ولما انتشرت

تعاليم ربنا يسوع المسيح في كل العالم . أرسله خاله ليرى كل الآلات . إن كانت حقيقية هي ، ولما جاء تيطس ورأى الرب يسوع ومجائبه الباهرة الكثيرة آمن به . فاختره الرب من جملة السبعين تلميذاً . وملاه من الروح القدس ، وصحب بولس لما انتخبه الرب إلى كل المدن والمواضع التي ذهب إليها . ولما تمت شهادة بولس . رجع إلى أكريتش بلده . وبني بها كنيسة عظيمة . ولما أكل جهاده المقدس تنبؤ ، ومضى إلى المسيح . بهلوات الرسول تيطس . يارب أنعم لنا بفقران خطايانا .

طرح بلحن واطس .

Ψαλι ἠχος Βατος .

Διναερητης θεη οτβιψωου : ἐκιμ ἔμπορ-  
 γανον ἔπαλας : ἔχω ἔπταίο ἔπαίποστο-  
 λος : Πιτος πιμαθητης ἔτε Πχς .

Ἐπιρωμι ἔμακαριος : πιματος ετχορι ἔ-  
 ατχωτη : ἔταψωπι ἔπατλος πισοφος : ἔ-  
 οτψηρι ἔμεριτ .

التفسير : ابتدء بشوق لأحرك أرغن لساني . وأفص كرامة هذا القديس الرسول تيطس تلميذ المسيح أيها الانسان الطوباي الجندى النوى النير مقهور . الذي صار لبولس الحكيم ابناً خاصاً . وهذا كان من السبعين تلميذاً الذين اختارهم المسيح ربنا . ليبشروا في الشعوب والأمم باسمه القدوس ، وصار في خدمة المسيح ورسله القديسين . من قبل الرؤيا العظيمة التي أظهرها الله له ، ومن بعد صعود مخلصنا الصالح . صار مع أيينا بولس ليجول في بشارته الطاهرة . امتلاً من نعمة الروح القدس البارقليط . في غاية صهيون مع تلاميذ المسيح . ثم صار مع بولس في الشدائد التي نالها . وحمل رسائله إلى المدن والبلاد . وعلم كثيرين من اليهود والأمم ، وردد إلى الإيمان المستقيم . وحمد جميعهم ، ولما أكل بولس جهاده بمدينة رومية . رجع إلى أكريتش مدينته . وبني بها كنيسة . وأقام فيها قسوساً وأيضاً شمامسة ، وصنع فيها آلات ومجائب كثيرة . ثم تنبؤ هناك بشيخوخة حصة وابتهج مع المسيح في أورشليم السماوية . أطاب من الرب عنا . يا تلميذ المسيح . تيطس الرسول . لفقر لنا خطايانا .

اليوم الثالث من الشهر الصغير المبارك

تذكار الملاك الجليل رافائيل رئيس الملائكة

طرح بلحن آدام .

Ψαλι ἠχος ἀδαμ .  
 Οτπιψτ ἀληθως : πε πιωου νεμ πταίο :